



Asea Brown Boveri, S.A. Robotics Tratado por: Martin Nogueira Lopez Telf: +34629372434 - Móvil: +34 629 372 434 (40211) E-mail: martin.nogueira@es.abb.com	I3TE I MAS D MAS I, SLU B36504157 POL. IND. A GRANXA,PARALELA 4, PARCELA 119. 36400 Porriño Pontevedra España Att. Sr/a: Anxo Mourelle
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Su Referencia:
N/Referencia: 22SS02070

27.05.2022

OFERTA TÉCNICA / COMERCIAL

Asunto: Preventive A robot IRB460 + track

Muy Sres. nuestros,

De acuerdo a las conversaciones mantenidas con Uds. nos complace someter a su consideración nuestra mejor oferta sobre el asunto de referencia.

La presente oferta tiene una validez limitada desde la fecha de la misma, transcurrida esta, quedará sujeta a confirmación.

Esta oferta es estrictamente confidencial y exclusivamente para su uso interno.

Están reservados todos los derechos sobre nuestras ofertas, planos y otros documentos.

Estos documentos no pueden ser publicados, duplicados o dejar abiertos a un tercero.

Sin otro particular y a la espera de recibir sus gratas noticias, reciban un cordial saludo.

Asea Brown Boveri, S.A.
Ventas Dpto. Servicio al Cliente

Asea Brown Boveri, S.A Robotics	Dirección fiscal/Official address 28037 MADRID-San Romualdo, 13 Tel: +34 915 81 93 93	20400 TOLOSA (Guipuzcoa) Polígono Industrial Usabal, 204 Tel: +34 943 494 443	36213 VIGO (Pontevedra) Camiño do Caramuxo, 70 Tel: +34 986 20 01 98
Carrer de L'illa de Buda, 55 08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelona) Spain Tel.: +34 93 728 8700	Otros centros: 46980 PATERNA (Valencia) Parque Tecnológico, Narciso Monturiol y Estarriol, 17 B Edificio AS Center Azul oficinas B1, B2, B11 Tel: +34 96 362 9170	48510 TRAPAGARÁN (Vizcaya) Bº Galindo, s/n. Tel: +34 94 485 84 06 47012 VALLADOLID Polígono San Cristóbal Calle Plata,14 Nave 11 Tel: +34 983 39 31 55	01010 VITORIA (Álava) Tel: +34 945 24 24 15 50012 ZARAGOZA Ctra. de Madrid, Km 314 Tel: +34 976 769 300

www.abb.es

Este documento contiene información confidencial propiedad de Asea BrownBoveri, S.A. a ser utilizada exclusivamente para el fin con el que ha sido emitido por ésta. Su reproducción, uso o cesión, total o parcial, sin la previa autorización expresa y escrita de Asea Brown Boveri, S.A. está estrictamente prohibida.

1. Propuesta técnica

Alcance de suministro

SUMARIO

El propósito de este acuerdo es suministrar servicios de auditoria y asistir al Cliente en el mantenimiento preventivo y correctivo de los Sistemas instalados para asegurar un alto nivel en su utilización.

DESCRIPCIÓN

Con un contrato de Servicio Uds. podrán disponer de personal técnico cualificado, cuyas funciones serán:

1- MANTENIMIENTO PREVENTIVO.

El acuerdo incluye una visita anual, efectuada en una fecha preacordada, de disponibilidad por ambas partes, con objeto de no interferir el proceso de producción.

Durante la visita, se informará al responsable de los robots de los aspectos remarcables observados durante la revisión, con objeto de prever futuras acciones correctivas que deban realizarse a fin de evitar paros no deseables durante el proceso normal de producción.

Posteriormente a la revisión se enviará al cliente un resumen escrito donde se detalla el estado del robot, pudiendo incluir recomendaciones para optimizar su efectividad, duración y seguridad.

Cada revisión seguirá el protocolo estándar establecido para cada tipo de robot, a modo de ejemplo se detallan las actividades genéricas:

MECÁNICA

1. Inspección del arnés de cables para verificar que no presente desgaste ni daños.
2. Inspección de los conectores de los motores y resolver.
3. Inspección de los adhesivos de información marcas ejes.
4. Inspección y comprobación de los topes mecánicos de los ejes donde (acorde a configuración de robot).
5. Comprobación de Interruptores de posición de los ejes (acorde a configuración de robot)
6. Inspección del cable de señales del brazo y sus conectores.
7. Estado de los motores ejes
8. Inspección del conjunto de rodamientos para detectar posibles desgastes.
9. Inspección de posición de sincronismo de cada eje y la batería de la SMB.
10. Inspección de la tarjeta de frenos y si se activa los botones.
11. Inspección de la unidad de compensación (si existe).
12. Inspección y comprobación de holguras en los ejes.
13. Inspección y comprobación lubricaciones de los ejes (si procede).
14. Inspección y comprobación estado visual del manipulador (roces, desgastes fundición, pintura).

CABINA DE CONTROL

1. Inspección de las cadenas de seguridades (actuación en tarjeta robot) y protecciones en general.
2. Comprobación y limpieza de ventiladores y filtros.
3. Funcionalidad Connected Services (si está contratado).
4. Revisión unidad de programación.
5. Limpieza accionamientos (excepto en aplicaciones agresivas).
6. Realización de backups.
7. Revisión estado general cabina.
8. Comprobación estanqueidad.
9. Revisión estado de cableados.
10. Revisión fecha de cambio batería CMOS (cambio si fuera necesario).
11. Comprobación de contactores de maniobra.
12. Ajuste fecha y hora.

Beneficios derivados del mantenimiento preventivo:

1. Incremento de la productividad
2. Reducción del coste de mantenimiento
3. Disminución de las paradas no deseadas de producción debidas a fallos imprevistos
4. Conocimiento de las instalaciones por parte del personal técnico de ABB
5. Conocimiento de las posibilidades reales de cada robot
6. Al tener dicho conocimiento, se brinda la posibilidad de programar acciones correctivas, en los momentos adecuados, sin interferir la producción.
7. Reducción de la presión sobre el personal de mantenimiento de la propia empresa, al tener una seguridad mayor de la fiabilidad de sus robots.
8. Información actualizada del estado de cada robot, al recibir un informe personalizado de cada revisión efectuada.

2- OPCION SISTEMA REMOTO - RS+ DISPONIBLE PARA ROBOT A PARTIR DE S4 C+ e IRC5

Es un desarrollo de ABB que permite la conexión GPRS con el robot desde el Departamento de Servicio de ABB y desde el Departamento de Mantenimiento del propio cliente.

De forma general, el cliente tendrá acceso a una copia de seguridad mensual de todo el contenido de la memoria de parámetros y programas de trabajo, seguimiento remoto de las alarmas predefinidas, medición y análisis de datos desde el Departamento de Servicio de ABB y posible anticipación a fallos. Creación y gestión de informes de mantenimiento remotos.

Este servicio no se incluye en el mantenimiento RS1 de forma automática. Tiene un coste adicional de 500 euros por robot y año. En el caso de incluir esta opción el período de validez del acuerdo será de un año a contar desde la aceptación de pedido en ABB.

3- INFORMES.

El técnico confeccionará un informe con los resultados de cada una de las reparaciones efectuadas, donde quedará reflejado el estado de los robots, materiales sustituidos y posibles recomendaciones a que hubiera lugar.

4- MATERIALES.

No incluidos. Posteriormente a la fecha de revisión ABB emitirá una oferta con los materiales recomendados. ABB suministrará los materiales en el menor tiempo posible, a partir de la recepción y aceptación de su pedido, y los facturará aparte. Los materiales se enviarán utilizando medios estándares ABB. Las solicitudes de envíos urgentes serán a cargo del cliente.

5- SERVICIOS

Se incluye el tiempo necesario para una revisión, así como los costes derivados del desplazamiento del servicio técnico de ABB para esta revisión.

6- FECHAS DE INTERVENCIÓN PARA LAS REVISIONES DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Las revisiones de mantenimiento preventivo se planificarán de común acuerdo, para ser realizadas en horario normal de trabajo, de lunes a viernes, no festivo, a excepción del mes de agosto.

Excepcionalmente y solo en caso de disponibilidad por parte de ABB se podrá acordar la ejecución de las revisiones en otras fechas u horarios. Este hecho, dará lugar a valoraciones posteriores en función del horario o fechas solicitados en base a 150 Euros adicionales/robot.

7- DISPONIBILIDAD DE LOS ROBOTS

Los precios han sido calculados sobre la base de la disponibilidad completa y continuada de los robots. Cualquier otra propuesta se valoraría en función de la misma.



8- EXCLUSIONES

El alcance no incluye ningún suministro adicional otro que los previamente mencionados.

Se excluyen los medios de elevación y transporte así como el personal relativo a su manejo, necesarios para realizar cualquier tarea de mantenimiento (preventivo o correctivo) de forma que se garantice el cumplimiento de la normativa vigente en materia de seguridad y prevención de riesgos.

Los trabajos necesarios (desmontajes, modificaciones, etc#) para el acceso a los equipos a mantener deberá ser facilitado por parte del cliente y está expresamente excluido en esta oferta.

Se excluyen los elementos (escaleras, andámios, plataformas elevadoras, etc...) de acceso a equipos o zonas de robot en altura.

Las formaciones específicas en materia de prevención de riesgos u otras, para la realización de los trabajos relativos a esta oferta están excluidas, y dará motivo a valoraciones posteriores.

Aceites y Grasas, el reciclaje es responsabilidad del cliente. El/los técnico/s de ABB depositarán el aceite y grasa residual en los contenedores que el cliente tenga dentro de cada una de sus instalaciones.

El contrato, no incluye las modificaciones de programas o asistencias necesarias debido a traslados de instalaciones, etc.

Quedan excluidas la sustitución de consumibles y las reparaciones de las averías producidas por uso, conservación, mantenimiento inadecuado, manejo erróneo o negligente, modificación de los equipos, utilización de líquidos, gases o suministros inadecuados.

Quedan excluidas reparaciones y cambios de materiales que no formen parte del suministro de fábrica del robot o no hayan sido suministrados por ABB. Tampoco aquellas cuya causa de avería sea externa a los equipos de ABB o no estén incluidos en el contrato.

Así mismo quedan excluidas las reparaciones de los daños producidos por causas excepcionales tales como (robo, incendio, inundación, rayos, viento, terremotos, derrumbes, caída de aeronaves, etc.).

Durante las fechas de carácter señalado, como Navidad y año nuevo, este servicio permanecerá inactivo.

Todas las revisiones deberán ser realizadas dentro del período de validez del contrato.

9- RELACIÓN DE ROBOTS OBJETO DE ESTE CONTRATO

Con numero de serie

1	460-100847 - Preventive A (1) Robot Grande
1	TM-102768 - Preventive A (1) Track Motion
1	- Preventive A (1)

2. Propuesta económica y comercial

Precios

Los precios indicados son firmes para el alcance señalado en la presente oferta, no incluyen IVA/IGIC que se cargará adicionalmente en factura.

Pos	Artículo	Descripción	Cantidad	Precio		P. Total
						Sigue...



Pos	Artículo	Descripción	Cantidad	Precio		P. Total
10	RC_11	Preventive A (1)	1,000			
Plazo entrega:						
30	RC_11G	Preventive A (1) Robot Grande	1,000	1.515,00		1.515,00
Plazo entrega:						
100	RC_11TR	Preventive A (1) Track Motion	1,000	535,00		535,00
Plazo entrega:						
Importe Total Oferta:						2.050,00 EUR

Condiciones de pago

COBRO A 30 DIAS / Pagaré (cobro)

100% a la finalización de los mantenimientos

Vigencia del contrato

A confirmar a la recepción de su pedido según planificaciones acordadas previamente y disponibilidades de la línea en el cliente final.

El plazo de entrega comenzará a ser efectivo, con posterioridad a la fecha de suscripción del correspondiente contrato o aceptación del pedido completamente definido, en la fecha en que se produzca el último de los siguientes hechos:

- * Se hayan definido y aclarado todos los detalles técnicos y comerciales, y se haya recibido el pedido correspondiente emitido por el cliente.
- * ABB haya emitido una aceptación del pedido.
- * Se haya recibido el pago anticipado estipulado en las condiciones de pago.

ABB garantiza los plazos y planificación propuesta bajo las siguientes condiciones:

- * Será condición indispensable para la realización de los trabajos en los plazos previstos disponer de toda la documentación afecta.
- * Todos los trabajos se realizarán con continuidad, de manera sucesiva y sin interrupciones durante los periodos previstos y planificados.
- * Se respetarán los festivos locales, regionales y nacionales, con el consiguiente desplazamiento de fechas laborables.
- * Cualquier desviación sobre los plazos previstos consecuencia de los trabajos de montaje y/o suministro no explícitamente incluidos en la presente oferta será facturado al Cliente de acuerdo a las tarifas adjuntas.
- * ABB manifiesta su mejor disposición para la resolución de cualquier tipo de problema que aparezca durante la normal realización de los trabajos objeto de la presente oferta, si bien indica expresamente su indisponibilidad para la resolución de modificaciones de gran magnitud, suministro/reparación/garantías de elementos y sistemas de la instalación y cualquier otro suministro no explícitamente indicado.

Garantía

De acuerdo a las condiciones generales de ABB

Se establece de forma general un periodo de garantía de 12 meses desde la aceptación provisional ó 18 meses desde la llegada de equipos a obra, lo que antes sucediese, salvo en el caso de recambios cuya garantía será de 12 meses.

La Garantía Técnica cubre la reposición del material defectuoso, sin cargo alguno para la Propiedad, siempre y cuando el

Asea Brown Boveri, S.A.

defecto observado sea achacable a un mal diseño o a un fallo en su fabricación o montaje.

Así mismo, es preceptivo que el almacenaje, mantenimiento y operación hayan sido realizados correctamente y de acuerdo con las recomendaciones de ABB.

La garantía técnica se extingue automáticamente si se realizan modificaciones o reparaciones por personal ajeno a ABB sin autorización por escrito de ésta. Así mismo, la garantía técnica no cubrirá defectos originados por uso o manipulación indebida, caso fortuito o de fuerza mayor.

Si durante el período de garantía se sustituyera o reparara alguna pieza, el Contratista garantiza por idéntico periodo de un año las piezas o partes reparadas o reemplazadas en las mismas condiciones que son aplicables a los equipos e instalaciones objeto del contrato. En todo caso la ampliación máxima de la garantía por este concepto no excederá de 12 meses.

En el caso de reclamación económica por parte de la Propiedad, la garantía de ABB cubre, como máximo, el importe total del suministro o servicio objeto de reclamación.

Responsabilidad por daños y accidentes y limitación de responsabilidades

La responsabilidad del Vendedor, sus agentes, empleados, subcontratistas y proveedores por las reclamaciones derivadas del cumplimiento o incumplimiento de sus obligaciones contractuales, no excederá en conjunto del precio básico contractual y no incluirá en ningún caso perjuicios derivados del lucro cesante, pérdida de ingresos, producción o uso, costes de capital, costes de inactividad, demoras y reclamaciones de clientes del Comprador, costes de energía sustitutiva, pérdida de ahorros previstos, incremento de los costes de explotación ni cualesquiera perjuicios especiales, indirectos o consecuenciales ni pérdidas de cualquier clase.

La limitación de responsabilidad contenida en la presente cláusula prevalecerá sobre cualquier otra contenida en cualquier otro documento contractual que sea contradictoria o incongruente con la misma, salvo que tal previsión restrinja en mayor medida la responsabilidad del Vendedor.

Ciberseguridad - Aviso Legal

El sistema objeto de suministro se ha diseñado para ser conectado a y para comunicar información y datos a través de una red. Es responsabilidad exclusiva del Cliente proporcionar y garantizar de forma continua una conexión segura entre el sistema y la red del Cliente o cualquier otra red. El Cliente debe establecer y mantener las medidas apropiadas (tales como, pero no limitado a, la instalación de cortafuegos, la aplicación de medidas de autenticación, encriptación de datos, instalación de programas anti-virus, etc.) para proteger el sistema, incluida su red y las interfaces externos en contra de cualquier tipo de violaciones a la seguridad, el acceso no autorizado, la interferencia, intrusión, fugas y / o robo de datos o información. ABB y sus filiales no son responsables de los daños y / o pérdidas relacionadas con tales violaciones de la seguridad, el acceso no autorizado, la interferencia, intrusión, fugas y / o robo de datos o información.

Validez de la oferta

La presente oferta será válida hasta 30.06.2022.

Transcurrido dicha fecha, esta oferta sólo será prorrogable con autorización expresa de ABB.

La validez de la presente oferta está condicionada por los procedimientos internos de ABB en materia de control de límite financiero de sus clientes.

Condiciones generales

Los servicios, reparaciones, montajes, trabajos, instalaciones y obras (en adelante, los Servicios) a ejecutar por Asea Brown Boveri, S.A. (en adelante, el Vendedor), se regirán por las Condiciones Generales de Venta que están a su disposición en la página web <http://new.abb.com/es/abb-in-spain/clientes/condiciones-generales-de-venta> sin perjuicio que en su caso también las acompañemos con el presente documento, excepto en todo aquello que esté expresamente acordado de forma distinta en la oferta correspondiente o en la aceptación del pedido o contrato y que constituya las



condiciones particulares del mismo. Por ello, carecen de valor, a todos los efectos, cualesquiera otras condiciones que no se hayan aceptado expresamente por el Vendedor.

Si la ejecución de los Servicios incluye el suministro adicional de componentes, equipos, sistemas o de cualquier otro material por parte del Vendedor, las condiciones de venta de este suministro adicional se regirán por las correspondientes "Condiciones Generales de Venta para el suministro de Componentes, Equipos y Sistemas" las cuales también están a su disposición en la página web <http://new.abb.com/es/abb-in-spain/clientes/condiciones-generales-de-venta>".

Escasez de mercancías / material electrónico y acero en conjunción con el COVID-19:

Las Partes son conscientes de las medidas COVID-19 más recientes y relevantes contra su propagación, la escasez de materias primas y componentes (como material electrónico, acero, semiconductores, resinas, microchips u otros) en todo el mundo, así como de la escasez y/o las fluctuaciones del mercado en cuanto a la disponibilidad y el coste de otras materias primas, productos básicos y otros componentes críticos y de las capacidades logísticas/de transporte, que probablemente se prolongará en un futuro pudiendo afectar al comercio normal y la ejecución del contrato. Sin perjuicio de lo dispuesto en el contrato/términos y condiciones/orden de compra, si después de la fecha de la propuesta/oferta de ABB o durante el plazo de ejecución del contrato/orden de compra se produjeran cambios derivados de o relacionadas con las situaciones descritas anteriormente que afecten directa o indirectamente al cumplimiento de las obligaciones contractuales de ABB, ABB tendrá derecho a un ajuste equitativo del plazo de cumplimiento y a otros ajustes razonables del contrato/orden de compra. En tales circunstancias, las Partes se reunirán sin demora y negociarán de buena fe para encontrar una solución de mutuo acuerdo al respecto. El Cliente reconoce y acepta que, en dichas circunstancias, ABB no será responsable de ningún daño o penalidad en relación con ello.

Atentamente,

Martin Nogueira Lopez.

Saludos.